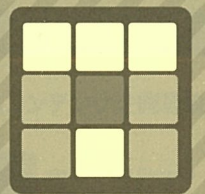


# 2022 留学生募集要項

入学願書・推薦書在中

International Student Application Guidebook

TECH.C.はコンピュータを使って、「創造力」を仕事にする学校です



TECH.C.

新宿・高田馬場

滋慶学園 滋慶国際交流COM

Jikei COM International Center

〒134-0088 東京都江戸川区日本村4丁目1番1号 Nihon Mura Co., Ltd. <https://news.nihonmura.tv>

10552 台北市松山區復興北路73號7樓之2 TEL: (02)8772-7977

aiueo@nihonmura.com (日本遊學 留學諮詢, 採預約制。)

お問い合わせ

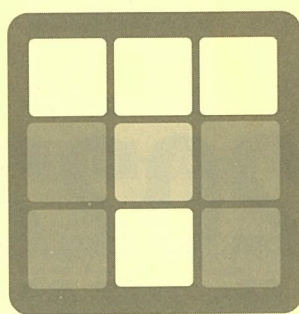
☎ 03-5679-5644

✉ [jcic@jikeicom.jp](mailto:jcic@jikeicom.jp)

<https://www.jikei.asia.com/jp>

20210805





# TECH.C.

## INDEX

TECH.C.の専攻紹介	2
<small>TECH.C. Course Introduction ■ TECH.C. 전공소개 ■ TECH.C.的专业介绍</small>	
入学資格・出願受付日程	3
<small>Application Method and Admission Schedule ■ 입학 자격 출원접수일정 ■ 入学资格·报名受理日程</small>	
出願方法	4
<small>Application Method ■ 출원방법 ■ 报名方法</small>	
出願書類	5-6
<small>Application Documents ■ 출원서류 ■ 申请资料</small>	
出願・入学手続きの流れ	7-8
<small>Outline of Process from Enrollment to Admission ■ 출원, 입학절차 ■ 从报名到办理入学手续</small>	
AO入学の流れ	9-10
<small>AO Enrollment Procedures ■ AO 입학 절차 ■ AO入学流程</small>	
ネット出願方法について	11
<small>Online Application Method ■ 인터넷출원 방법 ■ 网路报名的方式</small>	
学生サポート／留学生のための個別相談会	12
<small>Student Support / Individual Counseling for International Students ■ 학생 서포트 / 유학생을 위한 개별상담회 ■ 学生生活指导/为留学生专设的个别咨询会</small>	
TECH.C.専攻別学費一覧	13-14
<small>Outline of School Fees ■ TECH.C. 전공별 학비일람 ■ TECH.C.各专业学费一览</small>	
入学願書記入方法	15
<small>How to fill out the Enrollment Application ■ 입학원서 기입방법 ■ 入学申请书的填写方法</small>	
入学願書	16-17
<small>Enrollment Application ■ 입학원서 ■ 入学申请书</small>	
AO入学エントリーシート	18-19
<small>AO Enrollment Entry Sheet ■ AO입학 엔트리시트 ■ AO入学申请表</small>	
学校推薦書	20-21
<small>Recommendation Letter ■ 학교추천서 ■ 学校推荐书</small>	
個人情報について	22
<small>Privacy Policy ■ 개인정보에 대하여 ■ 有关个人信息</small>	
受験票	22
<small>Examination Admission Slip ■ 수험표 ■ 准考证</small>	



# TECH.C.の専攻紹介

TECH.C. Course Introduction    TECH.C. 전공 소개    TECH.C. 专业介绍



## ゲームワールド

4年制/高度専門士

3年制/専門士

Game Major/게임월드/游戏设计学科

### スーパーゲーム クリエイター専攻(4年制)



Super Game Creator Course  
슈퍼게임크리에이터전공  
超级游戏设计师专业

### ゲームプログラマー専攻 (3年制)



Game Programmer Course  
게임프로그래머전공  
游戏程序员专业

### ゲームキャラクター デザイン専攻(3年制)



Game Character Design Course  
게임캐릭터디자인전공  
游戏角色设计专业

### ゲーム企画・シナリオ専攻 (3年制)



Game Planning · Scenario Course  
게임기획·시나리오전공  
游戏企划·脚本专业

### ゲームCGデザイン専攻 (3年制)



Game CG Design Course  
게임CG디자인전공  
游戏CG设计专业

## esportsワールド

4年制/高度専門士

3年制/専門士

esports Major/esports월드/esports电竞学科

### esports プロマネージメント専攻(4年制)



esports Professional Management Course  
esports 프로매니지먼트전공  
esports 电竞职业经纪人专业

### esports プログラマー専攻(3年制)



esports Professional Gamer Course  
esports 프로게이머전공  
esports 电竞专业选手专业

## AI&ロボットワールド

4年制/高度専門士

3年制/専門士

AI & Robot Major/ AI & 로봇월드 /AI&机器人学科

### スーパーITエンジニア専攻 (4年制)



Super IT Engineer Course  
슈퍼IT엔지니어전공  
超级IT工程师专业

### スーパーAIクリエイター専攻 (4年制)



Super AI Creator Course  
슈퍼AI크리에이터전공  
超级AI设计师专业

### スマートシティテクノロジー専攻 (4年制)



Smart City Technology Course  
스마트시티테크놀로지전공  
智能城市科技专业

### ロボット・ AIエンジニア専攻(4年制)



Robot · AI engineer Course  
로봇·AI엔지니어전공  
机器人·AI工程师专业

### 宇宙テクノロジー専攻 (4年制)



Space Technology Course  
우주테크놀로지전공  
宇宙科技专业

### ロボット専攻 (3年制)



Robot Course  
로봇전공  
机器人专业

### プログラマー専攻 (3年制)



Programmer Course  
프로그래머전공  
软件程序员专业

### Webクリエイター専攻 (3年制)



Web Creator Course  
Web크리에이터전공  
网页设计师专业

## クリエイターワールド

4年制/高度専門士

3年制/専門士

Creator Major/크리에이터월드/创意设计学科

### スーパーCG クリエイター専攻(4年制)



Super CG Creator Course  
슈퍼CG크리에이터전공  
超级CG设计师专业

### スーパーデジタル メディア専攻(4年制)



Super Digital Media Course  
슈퍼디지털미디어전공  
超级数码媒体专业

### メディカルCG イラストレーター専攻(4年制)



Medical CG Illustrator Course  
메디컬CG일러스트레이터전공  
医疗CG 插图师专业

### シナリオ&コンテンツ企画専攻 (4年制)



Scenario and Contents Planning Course  
시나리오&콘텐츠기획전공  
脚本&内容企划专业

### CG映像 クリエイター専攻(3年制)



CG Image Creator Course  
CG영상크리에이터전공  
CG影像设计师专业

### 総合アニメーション専攻 (3年制)



General Animation Course  
종합애니메이션전공  
综合动画专业

### コミックイラスト専攻 (3年制)



Comic Illustration Course  
코믹일러스트전공  
漫画插画专业



# 入学資格・出願受付日程

Qualification for Admission and Admission Schedule

입학자격·출원접수일정

入学資格・報名受理日程



## 入学資格

Qualification for Admission  
입학자격 / 入学資格

- 12年間の学校教育(高等学校相当)を修了した外国籍の方で以下の条件のいずれか1つに該当する方
  - ・日本語能力試験N1またはN2に合格した方
  - ・日本留学試験の日本語科目200点以上取得した方
  - ・BJTビジネス日本語能力テストで400点以上を取得した方
  - ・法務省告示を受けた日本語教育機関で6カ月以上の教育を受け、入学選抜の日本語試験で、日本語能力試験N2相当以上であると認められた方。
  - ・学校教育法第1条に規定する学校(幼稚園を除く)で1年以上の教育を受け、入学選抜の日本語試験で、日本語能力試験N2相当以上であると認められた方。
- 受講、学習に支障のない方
- Foreign students eligible to study at our college must have completed at least 12 years of primary and secondary education, and have satisfied one or more of the following:
  - ・ Passed the N1 or N2 grade of the Japanese-Language Proficiency Test (JLPT)
  - ・ Have a score of 200 points or more on the Examination for Japanese University Admission for International Students (EJU)
  - ・ BJT Business Japanese Proficiency Test 400 points or above.
  - ・ Studied Japanese for 6 months or more in a Japanese language program approved by the Japan Ministry of Justice and acknowledged to equal or greater than JLPT N2 level at the Japanese entrance test.
  - ・ Received at least 1 year of education at a school (excluding kindergartens) recognized the section 1 of the Japan School Education Act, and who is recognized as equivalent to or greater than JLPT N2 level at the Japanese Entrance Test.
- The college will only accept applicants who are committed to completing the course of study.
- 12년간의 학교 교육(고등학교 해당)을 수료하거나 그와 동등한 자격을 갖춘 외국국적자로, 다음 조건에 한가지라도 해당되는 자
  - ・ 일본어능력시험N1, 또는 N2에 합격한 자.
  - ・ 일본유학시험 일본어과목 200점 이상 취득한 자.
  - ・ BJT비즈니스일본어능력테스트에서 400점 이상을 취득한 자
  - ・ 법무성 인가의 일본어교육기관에서 6개월 이상의 교육을 받고, 입학선발 일본어시험에서 일본어능력시험 N2 상당이거나 그 이상인 것이 인정된 자
  - ・ 학교교육법 제1조에 규정된 학교(유치원 제외)에서 1년 이상의 교육을 받고, 입학선발 일본어시험에서 일본어능력시험 N2 상당이거나 그 이상인 것이 인정된 자
- 轉학에 支障が ない 者
- 拥有日本以外的国籍, 并完成 12 年(相当于高中毕业程度)以上学校教育, 且符合以下任一条件者。
  - ・ 日语能力测试 N1 或者 N2 的合格者
  - ・ 日本留学考试的日语科目达到 200 分以上者
  - ・ BJT 商用日语能力考试 400 分以上者
  - ・ 在法务省公告的日语教育机构具有 6 个月以上的留学经验, 通过入学考试的日语笔试, 具备相当于日语能力测试 N2 以上实力者
  - ・ 在日本学校教育法第 1 条规定的学校中接受过 1 年以上的教育(幼儿园除外), 且通过入学考试的日语笔试, 证实具有相当于日语能力测试 N2 水准或以上实力者。
- 无学习障碍者。

東京デザインテクノロジーセンター専門学校は、東京都の認可を受けた学校です。専門学校とは、修業年限1年以上、年間授業数800時間以上、常時40名以上の学生が在籍していることなど、学校教育法第124条に定められた「専門課程他を置く専修学校」の呼称です。

Tokyo Design Technology Center College is an authorized Professional Training College in Tokyo. According to the Article 124 of the school Education Act, Professional Training College is defined as "Specialized training colleges offering postsecondary courses, etc". It is also defined as conditions that the term of study is at least 1 year, annual class hours are more than 800 hours, number of registered students is 40 or more at all times, etc. 도쿄디자인테크놀로지센터전문학교는 도쿄도의 인가를 받은 학교입니다. 전문학교란 수업 연한 1년 이상, 연간 수업수 800시간 이상, 상시 40명 이상의 학생이 재직하고 있어야 하는 등, 학교교육법 제124조에 정해진 「전문과정 등을 설치한 전수학교」의 호칭입니다. 东京设计科技专门学校, 是一所东京都认可的专门学校。专门学校是指在学年限 1 年以上、每年授课课时在 800 小时以上、拥有 40 名以上学生在学等, 符合学校教育法第 124 条规定「设置专门课程的专业学校」。

## 「高度専門士」の称号が授与される4年制

A 4-year program for which the title of "Advanced Diploma" is awarded.

「고도전문사」 칭호가 수여되는 4년제 / 授予「高度専門士」称号的4年制

- あなたを活かし、総合力をさらに磨く4年制で、大学卒業の「学士」同等の「高度専門士」が授与され、将来、大学院進学も可能になります。 You will develop comprehensive skills as well as receiving the title of "Advanced Diploma" when you choose this 4-year program. The title of "Advanced Diploma" is the equivalent to a university undergraduate degree and enables you to continue your studies at a postgraduate level. 여러분의 능력을 살리고 더욱 종합력을 기르는 4년제로 대학졸업의 「학사」와 동등한 「고도전문사」 학위가 수여되며 대학원 진학도 가능합니다. 让你发挥自我, 并更加磨练综合能力的4年制, 授予与大学毕业的「学士」学位同等的「高度専門士」证书, 将来还能够升学入读研究生院。

## 専門士 Diploma / 전문사 / 专门士

- 3年制のコースを修了し、「専門士」の称号を受けた卒業生は大学編入制度を利用することができます。

The graduates who finish 3-year course and given the title "Diploma" may use an admission system for entering university.

3년제 코스를 수료하고 「전문사」 칭호를 받은 졸업생은 대학편입제도를 이용할 수 있습니다.

完成了充实的3年课程后,取得「专门士」的称号的毕业生, 有资格利用大学的编入生制度申请报考大学的插班生。

## 出願受付日程

Admission Schedule  
출원접수일정 / 報名受理日程

### ● AO入学 ● AO Enrollment ● AO 입학 / ● AO 入学

エントリー 6月1日(火)~9月30日(木) ※定員になり次第、締め切ります。

Entry June 1(Tue) ~ September 30 (Thu) ※We will close applications if we reach capacity.

엔트리 6월 1일(화)~9월 30일(목) ※정원이 차는대로 마감합니다. / 報名期間 6月1日(星期二)~9月30日(星期四) ※額滿即止

正式出願 9月1日(水)~

Official Application September 1(Wed)~ / 정식출원 9월 1일(수)~ / 正式申請 9月1日(星期三)~

### ● 指定校推薦 / 日本語学校推薦 / 一般出願 ● Designated School Recommendation / Japanese Language School Recommendation / General Application ● 지정학교 추천/일본어학교 추천/일반출원 / ● 指定校推薦 / 日本語学校推薦 / 普通申請

10月1日(金)~定員になり次第、締め切ります。

October 1(Fri)~ We will close applications if we reach capacity.

10월 1일(금)~ 정원이 차는대로 마감합니다. / 10月1日(星期五)~額滿即止

20210805

日本村有限公司 NIHON MURA CO.,LTD. <https://news.nihonmura.tw>

10552 台北市松山區復興北路73號7樓之2 TEL : (02)8772-7977

aiueo@nihonmura.com (日本遊學 留學諮詢, 採預約制。)



LINE官方帳號

@nihonmura



# 出願方法

Application Method 출원방법 報名方法



## ● AO入学

AO Application / AO출원 / AO報名

AO入学制度とは、出願者自身の人物像（個性や意欲）と学校側の求める学生像（アドミッション・ポリシー）を最も評価する入学選考方法のことです。

The AO Enrollment system is a selection method that evaluates the applicant's character, personality and will to see if they fit the school's image of the ideal candidate (admissions policy).

AO입학 제도는, 출원자 자신의 인물상(개성과 의욕)과 학교측이 요구하는 학생상(입학 허가·방침)을 가장 중요시 평가하는 입학 전형 방법입니다. AO入学制度是以重视报考人的自身条件(个性和求知欲)是否符合学校要求为录取标准的一种选拔制度。

### ■ AO入学基準 Assessment Criteria for AO Enrollment / AO출원기준 / AO報名条件

本校を第一志望とされる方で目標・目的・意欲・関心・適性などを問うもので、下記内容に該当する方

- ①本校が求める学生像(アドミッションポリシー)に当てはまる方
  - アドミッションポリシー ○将来の夢や目標を持っている人 ○学校教育内容や方針を十分に理解している人
  - 好きな仕事を通じて、人に喜びや感動を与えたい人 ○好きなことを仕事にしたいという気持ちを持っている人

- ②体験授業又は学校説明会に参加し、学校の内容を理解している方。
- ③日本所在の日本語学校・高校・専門学校の在籍者又は卒業・修了者の方は、在学期間中の出席率80%以上の方

※但し、考慮に値する明確な理由があり且つ証明できる場合はこの限りではない。

Students whose first preference is this school, and his/her goal, purpose, will, interest, and adaptability meet the requirements listed up as below.

- ① Fits the school's image of the ideal candidate (admission policy)

Admission Policy ○Having future dream and goal ○Fully understands the contents and policies of school education

- ② Understanding school contents and attended to a trial lesson or school briefing session.
- ③ Students or graduates of Japanese Language school/High school/Vocational school located in Japan with an attendance rate of over 80% while in school.

※However, if there is a clear reason to consider and can be proved, this is not the case.

本교가 제 1지망인 자로 목표·목적·의욕·관심·적성 등을 따져서 다음 내용에 해당하는 자

- ① 본교가 요구하는 학생상(입학 정책)에 해당하는 자
  - 입학 정책 ○장래의 꿈과 목표를 가진 자 ○학교교육내용과 방침을 충분히 이해하고 있는 자
  - 좋아하는 일을 통해서 사람들에게 기쁨과 감동을 주고 싶은 자 ○좋아하는 일을 직업으로 하고 싶다는 마음을 가진 자

- ② 체험 수업 또는 학교설명회에 참가하고 학교의 내용을 이해하고 있는 자
- ③ 일본 소재의 일본어학교·고등학교·전문학교 재학생 또는 졸업·수료자는 재학 중 출석률이 80% 이상인 자.

※단, 고려할만한 명확한 이유가 있으며 증명할 수 있는 경우는 예외

以本校为第一志愿,且目标·目的·意志·兴趣·适应性等符合下记内容者

- ①符合本校所期望之学生特质
  - 条件 ○对将来抱有梦想及目标 ○充分理解学校教育内容及方针
  - 想要透过从事喜欢的工作,将喜悦、感动传达给更多人 ○想在喜欢的领域工作

- ②参加过体验课程或学校说明会,了解学校内容者
- ③就读于日本的语言学校、高中、专门学校,或者已经毕业·结业的学生,在学期间的出席率在80%以上者。

※如有明确理由且能出具证明者则不在此限。

## ● 指定校推薦

Designated School Recommendation 지정교 추천 / 指定学校推荐

本校の指定となっている日本語学校の卒業見込み者で、本校が第一志望の方を対象とした制度です。

\*自分の学校が指定校かどうか、在籍する学校に直接問わせてください。

This is a system for students whose first preference is this school, and who are expected to graduate from a Japanese language school designated by this school.

\*Please contact your school directly to find out whether it is a designated school.

本교에 지정되어 있는 일본어학교 졸업예정자로서 본교가 제 1지망인 자를 대상으로 한 제도입니다.

\*재학학교의 지정학교 여부는 재학하고 있는 학교에 직접 문의해 주세요.

本制度的对象为就读于本校指定之日语学校,并以本校为第一志愿者。

\*所就读的学校是否具有推荐资格请咨询所就读的日语学校。

1. 出席率が90%以上の方。  
More than 90% attendance rate  
출석률이 90%이상인 자 / 出席率在90%以上。
2. 明確な目標や目的を持ち、自分が進みたい分野に情熱を持って努力していただける方。  
Having clear goals and targets and can work hard with passion in the areas they want to move forward.  
명확한 목표와 목적을 가지고 자신이 나아가고 싶은 분야에 열정을 가지고 노력할 수 있는 자 / 具有明确的目标,对自己希望进军的领域心怀热忱,不懈努力。
3. 日本語能力が本校の勉学に支障ないと判断される方。  
Judged to be unimpeded by study at this school with their Japanese language ability.  
일본어능력이 본교 면학에 지장이 없다고 판단된 자 / 具备在本校学习所需日语能力者。

### 優遇制度

指定校推薦の方は選考料30,000円免除

Applicants from designated school recommendation are exempt the ¥30,000 screening fee.  
지정교 추천을 이용하는 학생은 전형료 30,000엔 면제 / 有指定学校推荐者免收30,000日元考试费

## ● 日本語学校推薦

Japanese Language School Recommendation 일본어학교 추천 / 日语学校推荐

本校を第一志望とされる、現在日本語学校に在学中の方は、下記の3点の基準で学校から推薦を受けてください。

For students currently enrolled in a Japanese school, whose first preference is this school, please receive a recommendation from your school based on the following requirements:

本교를 제 1지망으로하며 현재 일본어학교에서 재학중인 분은 아래의 3가지 기준으로 학교의 추천이 필요합니다.

现在在日语学校就读,第一志愿为本校的学生,在符合以下三个标准的前提下,请在日语学校出具推荐信。

1. 出席率が80%以上の方。  
More than 80% attendance rate  
출석률이 80%이상인 자 / 出席率在80%以上。
2. 明確な目標や目的を持ち、自分が進みたい分野に情熱を持って努力していただける方。  
Having clear goals and targets and can work hard with passion in the areas they want to move forward.  
명확한 목표와 목적을 가지고 자신이 나아가고 싶은 분야에 열정을 가지고 노력할 수 있는 자 / 具有明确的目标,对自己希望进军的领域心怀热情,不懈努力。
3. 日本語能力が本校の勉学に支障ないと判断される方。  
Judged to be unimpeded by study at this school with their Japanese language ability.  
일본어능력이 본교 면학에 지장이 없다고 판단된 자 / 具备在本校学习所需日语能力者。

※AO出願、指定校推薦、日本語学校推薦の方は原則、他校との併願ができません。

※ You cannot apply to colleges other than this school, if you apply for AO application, Designated school recommendation, Japanese language school recommendation.

※ AO출원, 지정교추천, 일본어학교 추천을 이용하는 학생은 원칙적으로 타학교와의 중복신청을 할 수 없습니다. ※ 利用AO入学, 指定校推荐, 日语学校推荐者, 原则上不得同时申请他校。

## ● 一般

General / 일반 / 普通

1. 本校を第一志望とされる方。

Students whose first preference is this school

本교를 제 1지망으로 하는자

以本校作为第一志愿者

2. 日本所在の日本語学校・高校・専門学校の在籍者又は卒業・修了者の方は、在学期間中の

出席率80%以上の方※但し、考慮に値する明確な理由があり且つ証明できる場合はこの限りではない。

Students or graduates of Japanese Language school/High school/Vocational school located in Japan with an attendance rate

of over 80% while in school.※However, if there is a clear reason to consider and can be proved, this is not the case.

일본 소재의 일본어학교·고등학교·전문학교 재학생 또는 졸업·수료자는 재학 중 출석률이 80% 이상인 자.※단, 고려할만한 명확한 이유가 있으며 증명할 수 있는

就读于日本的语言学校、高中、专门学校,或者已经毕业·结业的学生,在学期间的出席率在80%以上者.※如有明确理由且能出具证明者则不

日本村有限公司 NIHON MURA CO.,LTD. <https://news.nihonmura.tw>

10552 台北市松山區復興北路73號7樓之2 TEL : (02)8772-7977

aiueo@nihonmura.com (日本遊學 留學諮詢, 採預約制。)

20210805



@nihonmura



# 出願書類(国内出願)

Application Documents (For Domestic) 출원서류(국내출원) 申請資料(国内申請)



留学ビザ以外のビザをお持ちの方は、海外出願の書類(右ページ)をご提出ください。

If you have a visa other than a student visa, please submit overseas application documents on the right page.

유학비자 이외의 비자 소지자는 해외출원 서류(오른쪽 페이지)를 제출해 주세요. / 持有留学签证以外之签证者, 请提交海外报名(右页)需要的资料。

## 1. 入学願書(本校所定のもの) P16 ※ネット出願の方は提出不要

Application for Admission

(Please use the form designated by our school) pg 16

※Online applicant is unnecessary to submit.

입학원서(본교 소정양식) P16 ※인터넷 출원자는 제출 생략

入学申请书(本校指定表格) P16 ※网上报名者无需提交。

## 2. 日本語学校の証明書

・在学証明書、又は卒業見込み証明書

・成績証明書・出席証明書

※JLPT N2以上・EJU日本語科目200点以上・BJT400点以上の日本語能力資格取得者は証明書コピー

Forms and Certificates issued by Japanese Language School  
・Student Registration Certificate or Proof of Expected Graduation Certificates  
・Official Transcripts / Attendance Certificate

※An applicant who has passed the N1 or N2 level of the JLPT, or who scored 200 points or more on the EJU or who scored 400 points or more on the BJT, must provide a copy of the respective certificates.

일본어학교증명서

・재학증명서 또는 졸업예정증명서

・성적증명서・출석증명서

※JLPT N2 이상・EJU 200점 이상・BJT 400점 이상의 일본어능력자취득자는 증명서 사본

日本語学校の証明書

・在学証明書或者卒業予定証明書

・成績証明書・出席証明書

※已取得JLPT N2以上・EJU日語科目200分以上・BJT400分以上等日語能力資格者請提交證書的复印件。

## 3. 最終出身校(高等学校・大学等)の卒業証明書、または卒業証書のコピー

Graduation Certificate from your last school

(Diploma from High School or Universities)

최종 출신교(고등학교・대학교 등)의 졸업증명서, 또는 졸업증서 사본

最高学历(高中・大学等)的毕业证明或者毕业证书的复印件

## 4. 経費支弁書類

・日本の銀行通帳のコピー(全ページ)

・送金事実が確認できる書類または経費支弁者の

銀行残高証明書のコピー

※日本でアルバイト経験がある方は追加書類が必要な場合があります。

Documents certifying the ability to pay expenses

・Copy of Japan bankbook(all pages)

・Documents that can confirm the remittance or a copy of bank balance certificate of your expense sponsor

※If you have part time job experience in Japan, you may need to submit additional documents.

경비지번서류

・일본은행통장 사본(모든 페이지)

・송금사실을 확인할 수 있는 서류 또는 경비지번자의 은행잔고증명서 사본

※일본에서 아르바이트 경험이 있는 분은 추가서류가 필요할 수도 있습니다。

経費支弁資料

・本人の日本の銀行存折の复印件(所有页面)

・汇款通知书, 或者经费支付人的银行存款证明的复印件

※有日本打工经历者, 有可能需要追加资料。

## 5. 在留カードのコピー(両面)

A Copy of Resident card(Both Sides)

재류카드 사본(양면)

在留卡的复印件(两面)

## 6. パスポートのコピー(写真、氏名、日本の出入国履歴のページ)

A Copy of your passport

(Pages with your face photograph & entry stamp)

여권 사본(사진, 성명, 일본출입국력 게재 해당 페이지)

护照复印件(本人照片、姓名页面以及日本的出入境印章记录页面)

## 7. 国民健康保険証のコピー(両面)

A Copy of your National Health Insurance Card(Both Sides)

국민건강보험증 사본(양면)

国民健康保険証的复印件(两面)

## 8. 受験票(本校所定のもの) P22

Admission Slip for Screening (Designated by our school)pg 22

수험표(본교소정 양식) P22

准考证(本校指定文件) 第22页

## 9. 選考料30,000円(指定校推薦の方は免除)

※現金で持参いただくか、「払込取扱票」にて郵便局で振込した後、振替払込受付証明書を同封してください。ネット出願の場合は、クレジットカード決済かコンビニ決済のみご利用できます。

Screening Fee ¥30,000

(No screening charges for the applicants recommended by the designated schools)

※Please pay in cash directly to school, or pay by payment slip at the post office and then enclose the certificate of transfer. If you apply online, you can pay by credit card or convenience store.

전형료30,000엔(지정학교 추천자는 면제)

※현금으로 지참하시거나, '입금용지(払込取扱票)'를 통해 우체국에서 입금하신 후, 입금증명서(振替払込受付証明書)를 동봉해주세요. 인터넷 출원의 경우는 신용카드 결제 또는 편의점 결제만 사용할 수 있습니다。

考試費30,000日元(指定學校推薦者可以免除該項費用)

※請持現金到校繳費, 或是持報名費匯款單至郵局匯款, 匯款後請將匯款證明附在報名資料中。如為網上報名, 請以信用卡進行網上支付, 或是于便利店進行繳款。

編入学については、学校の入学事務局にお問い合わせください。

About transferring, please contact the school admission office.

편입학에 대해서는 학교 입학사무국에 문의해 주세요。

关于插班入学, 请向学校的入学事務局咨询。

◎日本語学校・専門学校在籍者は、卒業・修了時の出席・成績証明書も必ず提出してください。

◎上記の1~9の「出願書類」を入学願書用封筒に入れ、本人が本校へ持参すること。ネット出願者及び遠方の方は、簡易書類でご郵送ください。

◎提出書類・選考料は返却いたしません。

◎The person who enrolled in a Japanese language school or a professional training school currently must submit a certificate of attendance and transcript at graduation or completion.

◎Applicants are requested to put all the required 1-9 documents mentioned above into the application envelope and bring it to the school. For Online applicants or far-away applicants, please mail the documents.

◎Documents submitted and screening fee will not be returned.

◎일본어학교・전문학교 재학자는 졸업・수료시의 출석・성적증명서도 반드시 제출해 주세요。

◎상기의 1-9의「출원 절차에 필요한 서류」를 입학원서용봉투에 넣어, 본인이 직접 본교에 지참할 것. 인터넷출원자 및 지방에 거주하는 자는 간이서류로 우편발송해 주세요。

◎제출서류・전형료는 반환하지 않습니다。

◎日本語学校・専門学校在校生, 務必提交毕业・结业时的出席率及成绩单。

◎请本人持以上1-9所述“办理申请所需资料”(装入入学愿书专用信封)来校。网路报名者以及居住远方者, 请以邮寄方式提交。

◎提交的资料及考试费恕不退还。



# 出願書類(海外出願)

Application Documents (For Overseas) 출원서류(해외출원) 申請資料(海外申請)



## 1. 入学願書(本校所定のもの) P16

Application for Admission  
(Please use the form designated by our school) pg 16  
입학원서 (본교 소정양식) P16  
入学申请书 (本校指定表格) P16

## 2. 日本語資格証明書コピー

(例: JLPTのN2若しくはN1合格証明書、EJU200点以上、BJT400点以上)  
※また、法務省告示を受けた日本語教育機関で6カ月以上の留学歴がある場合は、卒業証明書、成績証明書、出席証明書の提出が必要。

A copy of the Japanese Certificates issued by International Recognized JLPT N1, N2, EJU (200 scored & above), BJT(400 scored & above) .

※Or official Graduation Certificate/Transcript/Certificate of Attendance (at least 6 months) are required for students graduated from Japanese Language School "in Japan."

일본어자격증명서 복사  
(예: JLPT N2 또는 N1합격증서, EJU200점 이상, BJT400점 이상)  
※법무성 인가의 일본어교육기관에서 6개월 이상 유학경력이 있는 경우는 졸업증명서, 성적증명서, 출석증명서 제출이 필요

日语水平资格证书的复印件  
(例如: JLPT 的N2或N1合格证书、EJU200分以上、BJT400分以上证书)  
※或者、在法务省公告的日语教育机构具有6个月以上的留学经历者, 需提供相关毕业证书、成绩证明书、出席证明书。

## 3. 最終出身校(高校・大学など)の卒業証明書又は卒業証書のコピー

A Copy of Graduation Certificate from your last school.  
(Diploma from High School or Universities)

최종출신교 (고등학교·대학교 등) 졸업증명서 또는 졸업증서 사본  
最高学历 (高中、大学等) 的毕业证明或者毕业证书的复印件

## 4. 本人又は経費支弁者の経費証明書類(銀行残高証明書等)及び経費支弁書

Documents to verify remittance of your bank account.  
본인 또는 경비지번자의 경비증명서류 (은행잔고증명서 등)  
本人或者经费支付者的资金证明文件(银行存款证明等)及经费支付书

- ◎在留資格認定審査に時間がかかりますので、出願書類は可能な限り早めに提出してください。
- ◎経費支弁書は本校所定のものもあります。お問い合わせください。
- ◎日本に在住している入学希望者で現在日本語学校に通っていない方の出願書類については、追加書類が必要となる場合がありますので、お問い合わせください。
- ◎提出書類・選考料は返却いたしません。
- ◎海外送金にてお振込みの場合は振込み手数料がかかります。
- ◎在留資格を取得出来なかった場合は、入学金及び納入された学費・諸費用を返金いたします。ただし、返金にかかる送金手数料はご負担いただきます。
- ◎It will take time to issue certificate of eligibility, so please submit your application as soon as possible.
- ◎There is also an 「Agreement for defraying expenses」 prescribed by our school. If you need, please contact Jikei COM International Center.
- ◎Applicants who live in Japan and are not attending a Japanese language school may need to submit additional documents.
- ◎Documents submitted and screening fee will not be returned.
- ◎Overseas remittance will be charged bank transfer fee.
- ◎If students can not acquire a resident status, we will refund the entrance fee and derived tuition fee. However, the remittance charge will be borne by you in case of repayment.
- ◎재류자격인정심사에 시간이 걸리므로 출원서류는 가능한 한 빨리 제출해 주세요.
- ◎경비지번서는 본교소정의 양식도 있습니다. 문의주세요.
- ◎일본에 거주하고 있는 입학 희망자로 현재 일본어 학교에 다니지 않는 분의 출원 필요 서류에 대해서는, 추가 서류가 필요한 경우가 있으므로, 문의해 주세요.
- ◎제출서류·전형료는 반환하지 않습니다.
- ◎해외송금시에는 수수료가 발생합니다.
- ◎재류자격을 취득하지 못한 경우는, 입학금 및 납입된 학비·제비용을 반환합니다. 단, 환불시의 송금수수료는 부담해 주세요.
- ◎因在留資格認定審査需要较长时间, 请尽可能提早提交所需资料。
- ◎本校有经费支付书专用表格. 请向滋庆国际交流COM咨询。
- ◎关于居住在日本国内, 而非日语学校在校生的报名者, 有可能需要缴交额外资料, 请于报名前咨询。
- ◎提交的资料及考试费恕不退还。
- ◎海外汇款会发生银行手续费, 请自行承担。
- ◎万一留学签证被拒签, 已缴纳的入学金、学费及其他学杂费会退还, 但是, 退还费用时发生的银行手续费需要学生负担, 敬请理解。

※編入学については、滋慶国際交流COMにお問い合わせ下さい。  
※ About transferring, please contact the Jikei COM International Center.  
※ 편입학에 대해서는 지케이국제교육COM에 문의해 주세요.  
※ 关于插班入学, 请向滋庆国际交流COM咨询。

### ■「日本留学試験」を利用した渡日前入学許可制度

日本学生支援機構が実施する「日本留学試験」を日本国外で受けその成績と書類選考により、渡日する前に入学を許可する制度です。入学を許可された場合は、在留資格認定手続きを滋慶国際交流COMが代理で行います。出願に必要な書類や入学試験、その他入学手続き等の詳細につきましては、滋慶国際交流COMへお問い合わせください。

### ■The Examination for Japanese University Admission for International Students (EJU) is used for the pre-arrival admission system.

The test is administered by the Japan Student Services Organization. Prospective international students take the EJU outside Japan and are accepted to their preferred educational institution prior to arrival in Japan based on the student's EJU results and application documents. Once the student is accepted, Jikei COM International Center will begin procedures for acquiring a Certificate of Eligibility on behalf of the student. For more information regarding documents required for submission, entrance examinations, or other school application procedures, please contact Jikei COM International Center.

### ■「일본유학시험」을 이용한 도일전입학허가제도

일본학생지원기구가 실시하는「일본유학시험」을 국외에서 수험하고 그 성적과 서류 전형으로 일본 입국 전에 입학할 허가하는 제도입니다. 입학이 허가된 경우는 재류자격인정수속을 지케이국제교육COM에서 대리로 실시합니다. 출원에 필요한 서류와 입학시험, 그 외 입학수속 등에 대한 자세한 사항은 지케이국제교육COM에 문의해 주세요.

### ■使用《日本留学考试》的渡日前入学许可制度

在日本国外参加日本学生支援机构举办的《日本留学考试》, 并且使用该成绩和资料审核, 获准前来日本留学的入学许可制度。符合入学条件的情况下, 在留资格认定手续由滋庆国际交流COM代为办理。报名所需资料、入学考试及其他入学手续等详细问题, 请向滋庆国际交流COM咨询。

## 5. 戸籍謄本若しくは経費支弁者との関係の記載があるもの

The relationship certificate of you and your sponsor who is responsible for your expenses.(e.g. Family register certificate.)  
가족관계증명서 또는 신청인과 경비지번자의 관계를 증명하는 서류  
户口本或者可以证明本人与经费支付者关系的文件

## 6. パスポートのコピー(写真、氏名、日本の出入国履歴のページ)

A Copy of your passport  
(Pages with your face photograph & entry stamp)  
여권 사본 (사진, 성명, 일본 출입국력 기재 해당 페이지)  
护照复印件 (本人照片、姓名页面以及日本的出入境印章记录页面)

## 7. 受験票(本校所定のもの) P22

Admission Slip for Screening(Designated by our school)pg 22  
수험표(본교 소정양식)P22  
准考证(本校指定文件) P22

## 8. 選考料 日本円30,000円

(必ず日本円でお願致します。※指定校推薦の方は免除)

Screening Fee ¥30,000  
(We can accept only Japanese Yen.  
※No charge for Designated school recommendation)

전형료 30,000엔  
(만드시 일본엔으로 준비해주세요. ※지정교 추천자는 면제)  
考试费30,000日元 (请务必缴纳日元。※指定校推荐者予以免除该项费用)

## 9. 証明写真 4cm(縦)x3cm(横) 3枚

(直近3ヶ月以内に撮影したもの)  
Photo for Application (4cmx3cm)x 3 copies  
(Photo taken in the last three months)

증명사진4cm(세로)x3cm(가로)3장 (최근 3개월 이내에 촬영한 사진)  
证件照片4cm(竖) x 3cm(横) 3张 (最近三个月之内拍摄的照片)

### ■「日本留学試験」を利用した渡日前入学許可制度

日本学生支援機構が実施する「日本留学試験」を日本国外で受けその成績と書類選考により、渡日する前に入学を許可する制度です。入学を許可された場合は、在留資格認定手続きを滋慶国際交流COMが代理で行います。出願に必要な書類や入学試験、その他入学手続き等の詳細につきましては、滋慶国際交流COMへお問い合わせください。

### ■The Examination for Japanese University Admission for International Students (EJU) is used for the pre-arrival admission system.

The test is administered by the Japan Student Services Organization. Prospective international students take the EJU outside Japan and are accepted to their preferred educational institution prior to arrival in Japan based on the student's EJU results and application documents. Once the student is accepted, Jikei COM International Center will begin procedures for acquiring a Certificate of Eligibility on behalf of the student. For more information regarding documents required for submission, entrance examinations, or other school application procedures, please contact Jikei COM International Center.

### ■「일본유학시험」을 이용한 도일전입학허가제도

일본학생지원기구가 실시하는「일본유학시험」을 국외에서 수험하고 그 성적과 서류 전형으로 일본 입국 전에 입학할 허가하는 제도입니다. 입학이 허가된 경우는 재류자격인정수속을 지케이국제교육COM에서 대리로 실시합니다. 출원에 필요한 서류와 입학시험, 그 외 입학수속 등에 대한 자세한 사항은 지케이국제교육COM에 문의해 주세요.

### ■使用《日本留学考试》的渡日前入学许可制度

在日本国外参加日本学生支援机构举办的《日本留学考试》, 并且使用该成绩和资料审核, 获准前来日本留学的入学许可制度。符合入学条件的情况下, 在留资格认定手续由滋庆国际交流COM代为办理。报名所需资料、入学考试及其他入学手续等详细问题, 请向滋庆国际交流COM咨询。



# 出願・入学手続きの流れ

Outline of Process from Application to Enrollment 출원, 입학절차 从报名到办理入学手续

## AO入学

AO Enrollment  
AO입학 / AO入学

## 指定校推薦

Designated School  
Recommendation  
지정학교추천  
指定学校推荐

## 日本語学校推薦

Japanese Language  
School Recommendation  
일본어학교추천  
日语学校推荐

## 一般入学

General Enrollment  
일반입학 / 普通入学

## 学校説明会・体験授業に参加

Participate in school briefing·trial classes  
학교설명회·체험수업에 참가 / 参加学校説明会・体験课程

### AOエントリー受付 6月1日(火)~9月30日(木)

AO entry acceptance  
June 1 (Tue.) - September 30 (Thu.)  
AO엔트리 접수 6월 1일(화)~9월 30일(목)  
AO申请受理 6月1日(星期二)~9月30日(星期四)

### 面接

Interview  
면접 / 面试

### AO出願要件認定証※①

Certificate of meeting  
AO Enrollment requirement  
AO 출원요건 인정증  
AO入学申请条件认定证

### 正式出願9月1日(水)~

Official Application  
From September 1 (Wed.)  
정식출원 9월 1일(수)~  
正式报名 9月1日(星期三)~

### 書類選考と日本語試験

Documents Screening  
and Japanese Test  
서류선고와 일본어시험  
书面资料评审和日语考试

### 出願受付10月1日(金)~

Application will be accepted from October 1 (Fri.)  
출원접수 10월 1일(금)~ / 受理报名10月1日(星期五)开始~

### 入学選考 Entrance Screening

입학선고 / 入学考试

### 面接 / 日本語試験および書類選考

Interview, Japanese test, and document screening  
면접 / 일본어시험 및 서류선고 / 面试 / 日语考试和书面资料评审

### 合格通知※② Notification of screening results

합격통지 / 合格通知

※①出願要件を満たした方のみ発行します。

①Only those who meet the application requirements will be issued.

①출원요건을 만족한 자에게만 발행합니다.

①仅发给符合申请条件者。

※②合格通知書は選考日から10日以内に発送されます。

②The notification of acceptance will be sent within 10 days after the screening date.

②합격통지서는 선고일부터 약 10일 이내에 발송합니다.

②合格通知书约于考试日之后10天内寄出。





## 《国内出願》

Domestic Application  
국내출원 / 日本国内報名

## 《海外出願》

Overseas Application  
해외출원 / 海外報名

### 合格通知

Notification of screening results  
합격통지 / 合格通知

### 第1回学費納入

First payment of school tuition fee  
제 1회 학비납입 / 第一次学费缴纳

### 入学許可証発行

Issue Enrollment Certificate  
입학허가증 발행 / 发行入学许可证

### VISA手続き

VISA Formalities  
VISA 수속 / 签证手续

現在お持ちの在留期限が2022年4月1日以後まで有効な場合、  
入学前の在留期限の更新手続きは不要です。

Students whose visa expiration date is later than April 1, 2022,  
do not need to renew your visa before entering the school.

현재 소지중인 재류기간이 2022년 4월 1일 이후까지 유효한 경우,  
입학 전 재류기간 갱신수속은 필요없습니다.

现在持有的在留期限有效期至2022年4月1日之后者，  
无需在入学前进行在留期限的更新手续。

### 在留資格認定書申請

Application for COE  
재류자격인정증명서 신청 / 在留资格认定证明书申请

滋慶国際交流COMが代理申請します。在留資格認定書が交付されたら、  
本国の日本領事館へ留学ビザを申請してください。

Jikei COM International Center will apply on behalf of you. After receiving  
your COE, please apply for a student visa at the Japanese embassy  
in your home country.

지케이국제교류COM이 대리신청합니다. 재류자격인정서가 교부되면  
본국의 일본영사관에 유학비자를 신청해 주세요

由滋庆国际交流COM进行代理申请。取得在留资格认定书后，  
请至原居住国的日本领事馆申请留学签证。

12月 / 1月

## 新入生オリエンテーション

New Student Orientation  
신입생오리엔테이션 / 新生说明会

本校は、出入国管理に関わる法令、文部科学省及び出入国在留管理庁の通知等を遵守し、留学生の受け入れや在籍管理を行っています。  
入学前に在学中における注意事項についてのオリエンテーションを実施しますので、必ず出席してください。このオリエンテーションで学んだことは、  
在学中は必ず守ってください。開催日は、郵送でご案内します。

This school accepts international students and manages their registration in compliance with immigration laws and  
regulations, as well as notices from the Ministry of Education, Culture, Sports, Science and Technology and the Immigration  
Services Agency. Prior to enrollment, an orientation on precaution during enrollment will be conducted, please be sure to attend.  
International students should strictly abide by the rules described in the orientation while you are in school.  
The date of the orientation will be announced by mailing notice.

本校は 출입국管理に 関한 법령, 文部科学省 및 출입국재류관리청의 통지 등을 준수하고, 유학생 수용과 재적管理를 실시하고 있습니다.  
입학 전에 재학 시 주의사항에 대한 오리엔테이션을 실시하므로 반드시 출석해 주세요 이 오리엔테이션에서 배운 것은 재학중에 반드시 지켜주세요.  
개최일은 우편으로 안내합니다.

本校在留学生的招收及在学管理方面，遵循出入国管理法令、文部科学省及出入国在留管理厅的各项通知。  
于入学前举办专门说明会，针对在学中的注意事项进行说明，请务必参加。留学生在学期间请严格遵守说明会中讲述的规定。  
说明会的日期请以邮寄通知为准。

3月

### 第2回学費納入

Second payment of tuition fee  
제 2회 학비납입 / 第二次学费缴纳

4月

### 新入生ガイダンス / 入学式

New Student Guidance-Entrance Ceremony  
신입생가이던스·입학식 / 新生指导会·入学典礼



# AO入学の流れ

AO Enrollment Procedures AO 입학 절차 AO入学流程

《国内・海外出願》 Domestic application/Overseas application 국내출원・해외출원 日本国内报名・海外报名

## 通常のAO入学 Regular AO Enrollment 일반 AO 입학 通常的AO入学

**1** **体験授業に参加 / 学校説明会に参加**  
Participate in trial classes / Attend the school briefing  
체험수업에 참가 / 학교설명회 참가 参加体验课程 / 参加学校说明会

**2** **提出してください Please submit the application. 제출해 주세요. 请提交**

**エントリー期間 2021年6月1日(火)~9月30日(木)**

● **AO入学エントリー(エントリー無料)** AO Enrollment Entry (Entry is free of charge)  
AO 입학 엔트리(엔트리 무료) AO入学申请(免费)

「AO入学エントリーシート」(18ページ)に必要事項を記入の上、同封の封筒で郵送してください。持参いただいても結構です。  
Please fill out the "AO Enrollment Entry Sheet" (page 18) and send it by mail using the enclosed envelope. You can also bring it to the school.  
「AO 입학 엔트리シート」(18페이지)에 필요한 사항을 기입 후, 동봉된 봉투로 우편 발송해 주세요. 학교로 지참해 주셔도 됩니다. 填写完「AO入学申请表」(第18页)后, 请使用随附的信封邮寄, 或是自己到校提交。

**提出書類 AO入学エントリーシート** AO Enrollment Entry Sheet  
Documents to be submitted  
제출서류  
提交资料

※AO入学は必ず保護者(担任)の承諾を得てご記入ください。※エントリーシート裏面のプレゼンテーションシートも必ずご記入ください。  
※体験入学・学校説明会参加当日に、エントリー可能です。  
※Please make sure to fill in the AO enrollment with the consent of the guarantor (the homeroom teacher).  
※Please be sure to fill out the presentation sheet on the back of the AO entry sheet.  
※You can entry on the day you attend the trial class or school briefing.

**AO 입학 엔트리シート** AO 입학 엔트리(엔트리 무료)  
AO入学申请表

※AO 입학은 반드시 보호자(담당)의 승락을 받고 기입해 주세요. ※AO 입학 엔트리시트 뒷면의 프레젠테이션시트도 반드시 기입해 주세요.  
※체험수업・학교설명회 당일에도 엔트리가 가능합니다。  
※AO入学申请必须获得家长(或班主任)的许可后方可填写。※AO入学申请表背面的自我介绍页面也请务必填写。  
※参加体验课程・学校说明会的当天亦可以进行申请。

**3** **AO入学出願要件の確認 エントリー後、順次面接を行います。**  
Verification of application requirements for AO admission After entry, interviews will be held in sequence.  
AO 입학 출원요건 확인 엔트리 후, 순차적으로 면접을 실시합니다. AO入学申请条件的确认 申请后, 将依顺序进行面试。

**確認方法 面接 Interview 면접 面試**

Verification Method  
확인방법  
确认方式

**あなたの将来の目標、目指す職業へのやる気などを確認する面接です。**  
これまでの学業成績や、本校の専攻に関連する専門知識・技術を問うものではありません。  
This is an interview to confirm your future goals and motivation for your intended career.  
We will not ask your previous academic achievements or your expertise and professional skills related to the major.  
여러분의 장래의 목표와 희망 직업에 대한 의욕 등을 확인하는 면접입니다.  
지금까지의 학업성적이나 본교 전공에 관련된 전문지식・기술은 확인하지 않습니다.  
这是一个确认你对将来的目标和期望的职业之进取心的面试。  
不会问及你过往的学业成绩或与本校专业相关的专业知识和技能。

**4** **あなたの家に届きます Mail to your residential address. 여러분의 집에 도착합니다. 邮寄至您的居住地址**

**AO出願要件認定証の通知** 面接後、要件を満たす者には10日前後で「AO出願要件認定証」をお送りいたします。  
Notification of 「Certificate of meeting AO Enrollment requirement」.  
About 10 days after the interview, 「Certificate of meeting AO Enrollment requirement」 will be sent to those who meet the requirements.  
AO 출원요건 인정증 통지  
면접 후, 요건을 만족하는 자에게는 10일 전후로 「AO 출원요건 인정증」을 보내드립니다. AO入学申请条件认定证的通知  
面试后约10天左右, 会邮寄给符合申请条件者「AO入学申请条件认定证」。

※AO入学で出願できる事を証明するものです。  
This is to certify that you can apply for AO enrollment.  
AO 입학으로 출원할 수 있는 것을 증명하는 서류입니다. 此为证明可以进行 AO 入学报名的文件。

**5** **2021年9月1日(水) ~**

● **AO入学願書提出** Submit AO admission application AO 입학 원서 제출 提交 AO 入学申请书

**出願に必要な書類** Required documents for application 출원에 필요한 서류 报名所需资料

- **入学願書(16ページ)** Application for admission (16page) 입학원서(16페이지) 入学申请书(第16页)
- **選考料30,000円** Screening fee ¥30,000 선고료 30,000엔 考试费 30,000日元
- **その他書類は5~6ページをご参照ください。** For other documents, please refer to page 5~6.  
그 외 서류는 5~6페이지를 참고해 주세요. 其它的资料请参考第 5-6 页。

※その他の出願書類の提出と日本語試験による最終選考をもって、正式に合格となります。  
※The applicant will be officially accepted after submitting the other application documents and the final screening by the Japanese language test.  
※그 외 출원서류의 제출과 일본어시험에 의한 최종선고 후, 정식으로 합격이 결정됩니다. ※在提交其他申请资料, 并通过日语考试的最最终筛选后, 将正式录取。

**6** **合否通知** Notification of screening results 결과통지 结果通知  
**合否通知は、選考後約10日前後で郵送されます。**  
Notification of results will be mailed around 10 days after the screening.  
결과통지는 선고 후, 약 10일 전후에 우편 발송합니다. 结果通知, 约于选考后 10 天左右进行邮寄。





《国内出願のみ》 Domestic application only 국내출원 한정 仅限日本国内报名

# インターネットを利用したAO入学 AO Enrollment using the Internet 인터넷 AO 입학 由网路报名 AO 入学

**1** 体験授業に参加 / 学校説明会に参加  
Participate in trial classes / Attend the school briefing  
체험수업에 참가 / 학교설명회 참가 参加体验课程 / 参加学校说明会

**2** エントリー期間 2021年6月1日(火)~9月30日(木)  
●AO入学にネットエントリー(エントリー無料) ※AO入学の承諾について必ず入力してください  
※エントリー後、登録したメールアドレスに完了メールが送られます。

AO Enrollment Entry (Entry is free of charge) ※Please make sure to fill out the consent form for AO Enrollment. ※After entry, a completion email will be sent to your registered email address.  
AO입학에 인터넷 엔트리(엔트리 무료) ※AO입학 승낙에 대해서 반드시 입력해 주세요. ※엔트리 후, 등록된 이메일 주소로 완료 메일이 발송됩니다.  
AO入学申请(免费) ※请务必填写同意利用AO入学。 ※申请后将会发送申请完成通知到您登记的邮箱。

本校のホームページwww.tech.ac.jpから、「ネットAO入学エントリー」ボタンをクリック

Click the "Online AO Entry for International Students" button on each school's homepage.

본교 홈페이지에서 「유학생 인터넷 AO엔트리」 버튼을 클릭  
由本校的网页, 点击「留学生网路 AO 申请」选项。



必要事項を記入、内容を確認しOK

Fill in the required information and check before pressing the "Submit" button.  
필요사항을 기입하고, 내용 확인 후 등록  
填写完毕后, 确认填写内容, 点击 OK 键。

ネットAO入学エントリー完了!

Online AO Entry is completed!  
인터넷 AO입학 엔트리 완료!  
完成网路 AO 入学申请!

**3** AO入学出願要件の確認 エントリー後、順次面接を行います。  
Verification of application requirements for AO admission After entry, interviews will be held in sequence.  
AO입학 출원요건 확인 엔트리 후, 순차적으로 면접을 실시합니다. AO入学申请条件의确认 申请后, 将依顺序进行面试。

**確認方法** 面接 Interview 면접 面试

Verification Method  
확인방법  
确认方式

あなたの将来の目標、目指す職業へのやる気などを確認する面接です。

これまでの学業成績や、本校の専攻に関連する専門知識・技術を問うものではありません。

This is an interview to confirm your future goals and motivation for your intended career. We will not ask your previous academic achievements or your expertise and professional skills related to the major.

여러분의 장래의 목표와 희망 직업에 대한 의욕 등을 확인하는 면접입니다.  
지금까지의 학업성적이나 본교 전공에 관련된 전문지식・기술은 확인하지 않습니다.

这是一个确认你对将来的目标和期望的职业之进取心的面试。  
不会问及你过往的学业成绩或与本校专业相关的专业知识和技能。

**4** あなたの家に届きます Mail to your residential address. 여러분의 집에 도착합니다. 郵寄至您的居住地址

**AO出願要件認定証の通知** 面接後、要件を満たす者には10日前後で「AO出願要件認定証」をお送りいたします。  
Notification of 「Certificate of meeting AO Enrollment requirement」 .  
About 10 days after the interview, 「Certificate of meeting AO Enrollment requirement」 will be sent to those who meet the requirements.

AO 출원요건 인정증 통지 AO入学申请条件认定证的通知  
면접 후, 요건을 만족하는 자에게는 10일 전후로 「AO 출원요건 인정증」을 보내드립니다. 面试后约 10天左右, 会邮寄给符合申请条件者「AO入学申请条件认定证」。

※AO入学で出願できる事を証明するものです。  
※This is to certify that you can apply for AO enrollment.  
※AO입학으로 출원할 수 있는 것을 증명하는 서류입니다. ※此为证明可以进行AO入学报名的文件。

認定された方には「ネットエントリー番号」が発行されます。ネット出願時に必要となる番号ですので、大切に保管してください。  
An "Online Entry Number" will be issued to those who are certified. Please keep this number as you will need it when applying online.

인정된 자는 「인터넷 엔트리 번호」가 발행됩니다. 인터넷 출원시에 필요한 번호이므로 소중히 보관해 주세요.  
会向得到认定者发行「网路申请编号」, 此为网路报名所必需的编号, 请妥善保管。

**5** 2021年9月1日(水) ~ ※選考料30,000円の支払いが発生します。

●ネットAO入学願書提出 11ページ参照 Submit online AO admission application(See page 11)  
인터넷 AO입학원서 제출(11페이지 참조) 提交网路AO入学申请书(请参照第11页)

**願書以外の出願書類の郵送** Mailing of application documents other than the application 원서 이외의 출원서류는 우편발송 郵寄入学申请书以外之报名資料

その他の出願書類の提出と日本語試験による最終選考をもって、正式に合格となります。郵送頂く書類※5ページ参照  
The applicant will be officially accepted after submitting the other application documents and the final screening by the Japanese language test. Documents to be mailed \* Refer to page 5  
그 외 출원서류의 제출과 일본어시험에 의한 최종선고 후, 정식으로 합격이 결정됩니다.우편으로 보낼 서류 ※5페이지 참조  
在提交其他申请资料, 并通过日语考试的最終筛选后, 将正式录取. 需要邮寄的资料请参照第 5 页

**6** 合否通知 Notification of screening results 결과통지 結果通知  
合否通知は、選考後約10日前後で郵送されます。  
Notification of results will be mailed around 10 days after the screening.

결과통지는 선고 후, 약 10일 전후에 우편 발송합니다. 結果通知, 约于选考后 10天左右进行郵寄。



# ネット出願方法について(国内出願のみ)

Online Application Method (Domestic Application Only) 인터넷출원 방법 (국내출원 한정) 網路報名的方式 (仅限从日本国内报名)



## お申し込み

How to apply  
출원 등록 방법 / 申請方式

スマートフォン、パソコンで学校ホームページにアクセスください。

Please access the school's website with your smartphone or PC  
스마트폰, 컴퓨터로 학교 홈페이지에 접속해 주세요.  
使用智能手机或是电脑, 进入学校的官方网页。

「留学生ネット出願」をクリックして出願登録開始

Click on "Online Application for International Students" to start application registration.

「유학생 인터넷 출원」을 클릭해서 출원 등록  
点击「留学生网路报名」, 以开始进行报名登记。

ネット出願の  
Check here



https://www.tech.ac.jp

**10月1日(金)から受付開始。(AOエントリーされた方は9月1日(水)から出願できます。)**

Applications will be accepted from October 1. (AO Entry applicants can apply from September 1)

10월 1일(금)부터 접수 개시. (AO엔트리한 자는 9월 1일(수)부터 출원할 수 있습니다。)/ 自10月1日(星期五)开始受理. (完成AO申请者可以由9月1日(星期三)开始报名。)

ネット出願なら、24時間出願と選考料のお支払いが可能です。

If you apply online, you can apply and pay the screening fee 24 hours a day.  
인터넷 출원이라면, 24시간 출원과 선고료 지불이 가능합니다。/ 如使用网路报名, 24小时皆可进行报名以及支付考试费用。

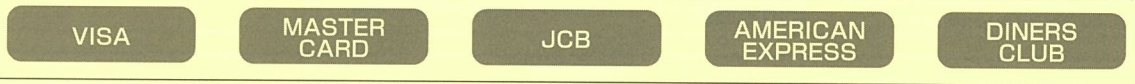
## 選考料の支払い(指定校推薦は選考料免除)

Pay the screening fee (No screening fee charges for the applicant recommended by the designated schools).  
선고료 지불 (지정학교 추천 전형은 선고료 면제) / 支付考试费用 (由指定学校推荐者可免除考试费)

### 【クレジットカード払いの場合】

Payment by credit card / 신용카드로 지불할 경우 / 使用信用卡付款

画面の指示に従い入力をしてください。「送信ボタン」を押すとその場で決済されるので終了です。  
Follow the instructions on the screen to enter your information. Click the "Submit" button to finish the payment.  
화면의 지시에 따라 입력해 주세요. 「송신 버튼」을 누르면, 바로 결제가 완료됩니다。/ 请依照画面的指示进行输入。按下「发送」键后即完成付款程序。



### 【コンビニ払いの場合】

For convenience store payment  
편의점 지불 / 使用便利店付款

画面の指示に従い入力をしてください。Please follow the instructions on the screen.

화면의 지시에 따라 입력해 주세요。/ 请依照画面的指示进行输入。

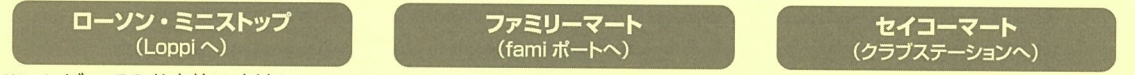
「送信ボタン」を押すと各コンビニの払い込み用の番号が表示されます。Click the "Submit" button, and the payment number for each convenience store will be displayed.

「송신 버튼」을 누르면, 각 편의점 지불용 번호가 표시됩니다。/ 按下「发送」键后, 会显示各便利店的支付用编号。

その番号を控えるか、プリントアウトして各コンビニでお支払いください。※指定期間内にお支払いください。

Please note the numbers or print it out and pay at the convenience store. ※Please pay within the designated period.

이 번호를 메모하거나, 프린트하여 각 편의점에서 지불해 주세요。※지정된 기간내에 지불해 주세요。/ 请记下支付编号, 或是打印画面后至各便利店进行支付。 ※请于指定期间内进行支付。



※コンビニでのお支払い方法については、ネット出願完了後、お送りするメール内に記載されている URL にてご確認ください。

※Regarding the payment method at the convenience store, please confirm the URL in the email sent by the school after completing the online application.

※편의점 지불 방법에 대해서는 인터넷 출원 완료 후, 발송되는 메일내에 기재된 URL에서 확인해 주세요。

※关于到便利店支付的方式, 请在完成网路报名后, 学校所发送之邮件内的URL进行确认。

## 注意事項

- 終了後、登録したメールアドレスに完了メールが送られます。  
After the application is completed, a completion email will be sent to your registered email address.  
종료 후, 등록된 이메일 주소로 완료메일이 발송됩니다。/ 完成后, 会发送邮件至报名时所登记的电子邮箱。
- 一度お支払いされた選考料は、返金できません。  
The selection fee once paid is non-refundable.  
한번 지불된 선고료는 환불되지 않습니다。/ 已支付的考试费用, 不予退款。
- コンビニでのお支払いは期間に余裕を持って行ってください。  
Please allow enough time for payment at convenience stores.  
편의점 지불은 기간에 여유를 가지고 지불해 주세요。/ 于便利店支付请预留充足的时间。

## 書類提出

Submit the Documents  
서류제출 / 提交资料

[1] 入学願書以外の必要書類を本校指定の出願用封筒に同封し、持参または簡易書類で郵送してください。

Please enclose all required documents other than the application form in the envelope designated by the school, mail or bring it to the school.

입학원서 이외의 필요서류를 본교 지정의 출원용 봉투에 동봉하여, 가이서류로 우편 발송 또는 지참해 주세요。

入学申请表以外的资料, 请使用本校指定的报名用信封装好, 邮寄或是直接到校提交。

(受験日の前日までに必着) Must arrive by the day before the screening date.  
수험일 전일까지 필착 必需要在考试日期之前送达。

【ご提出いただく書類】 Documents to be submitted / 제출서류 / 需要提交的资料

・5ページをご参照ください。 Please refer to page 5. / 5페이지를 참조해 주세요。/ 请参照第5页。

・写真 Photo / 사진 / 照片

データをお持ちでない場合: 出願用封筒に同封し、ご郵送ください。写真裏面に氏名を記入してください。

If you do not have data file: Please enclose the documents in the designated envelope and mail. Please write your name on the back of the photo.

데이터를 가지고 있지 않은 경우: 출원용 봉투에 동봉하여, 우편 발송해 주세요. 사진 뒤면에 이름을 기입해 주세요。

无电子文档: 请使用报名专用信封邮寄资料。照片背面请注明姓名。

データをお持ちの場合: ネット出願の登録画面に従ってアップロードしてください。

If you have a data file: Follow the instructions on the online application screen to upload.

데이터를 가지고 있는 경우: 인터넷 출원 등록화면에 따라 업로드해 주세요。

持有电子文档: 依网路报名的画面指示, 上传文件。

[2] 選考日時を電話又はメールにて本人にご連絡します。

We will inform you of the screening date and time by phone or email.

선고 날짜를 전화 또는 이메일로 본인에게 연락합니다。/ 考试日期和时间, 将会通过电话或邮件向您联络。

[3] 電話又はメールにてお伝えした日時に、入学選考を受けてください。

Please take the screening test on the date and time stated by phone or email.

전화 또는 이메일로 전달한 날짜에 입학 선고를 받아 주세요。/ 请于电话或邮件所联络的日期和时间, 接受入学考试。



LINE官方帳號

@nihonmura



# 学生サポート／留学生のための個別相談会

Student Support / Individual Counseling for International Students 학생 서포트 / 유학생을 위한 개별상담회 学生生活指导/为留学生专设的个别咨询会



TECHNICAL

## ■学生サポート

Student Support  
학생서포트 / 学生生活指导

## 奨学金制度

Scholarship program

学習成績・態度及び出席率が特に良好であると認められた学生は、学校推薦により、例年、日本学生支援機構の私費外国人留学生学習奨励費を受けています。また、本校は(財)共立国際交流奨学財団の奨学金対象校です。アジア諸国の国籍を持つ私費留学生は学校を通じ応募(学校推薦)可能です。

Each year students with especially good grades and attendance as well as a good attitude can receive the Honors Scholarship for Privately Financed International Students from the Japan Student Services Organization. Additionally, students at our school are eligible for Kyoritsu International Foundation Scholarships. Privately financed students with citizenship from any Asian country who are attending our school are eligible to apply (with a recommendation from the school).

학습성적·태도 및 출석률이 특히 양호하다고 인정된 학생은 학교 추천에 의해, 매년 일본학생지원기구의 사비외국인유학생 학습장려비를 받고 있습니다. 또한 본교는 (재)교리쓰국제유망재단의 장학금 대상교입니다. 아시아 각국의 국적인 사비유학생은 학교를 통해 응모(학교 추천)가 가능합니다.

学习成绩、态度及出席率都特别优秀的学生，由学校推荐，每年都有学生领取日本学生支援机构的私费外国人留学生学习奖励费。并且，本校是(财)共立国际交流奖学金财团的奖学金对象校，亚洲各国国籍的私费留学生可以通过学校推荐进行申请。

## 困ったときの総合窓口・スチューデントサービスセンター(SSC)

Student Service Center

学生生活の悩みや不安があった時は、気軽に相談下さい。秘密厳守なので安心して相談できます。

Please feel free to attend the professional counselling center (Student Service Center) in the school when you need any advice or guidance. Rest assured that we will keep all the information confidential.

학교생활에 고민과 불안을 느낄 때는 편안하게 상담하여 주세요. 비밀엄수이므로 안심하고 상담할 수 있습니다.对生活、学习、人际关系等感到不安或有问题时，可以随时和专门的心理咨询师相谈。我们一定会保守秘密，请放心。

## 慶生会クリニック

Keiseikai Clinic

滋慶学園グループでは、楽しく充実した学生生活を日頃より“健康な体”で送っていただくために、滋慶学園グループの校医である慶生会クリニックが入学から卒業まで学生のみなさまの健康をサポートいたします。

The Jikei Group supports the health and welfare for all students during their study period.

지케이학원그룹에서는 즐겁고 충실한 학교생활을 언제나 “건강하게” 보낼 수 있도록, 지케이학원그룹의 학교병원인 케세이카이클리닉이 입학부터 졸업까지 학생 여러분의 건강을 서포트합니다.为了让同学们健康地度过愉快、充实的留学生活，滋庆学園教育集团의校医－庆生会診療所帮助维护大家从入学到毕业的健康。

## 留学生のための総合窓口・滋慶国際交流COM

Jikei COM International Center

本校では留学生の皆さんに安心して勉強していただけるよう、出願のこと、学費のこと、ビザのこと、住宅相談や生活のことなど、専門の担当者がいつでも皆さんの相談に応じます。気軽にお尋ねください。

For international students interested in studying at our schools, the Jikei COM International Center is always available to answer your questions regarding applications, tuition, VISA, housing, and daily living to help you realize your dreams. Please don't hesitate to contact us.

본교에서는 유학생 여러분이 안심하고 공부하여, 목적을 실현할 수 있도록 출원, 학비, 주택 상담이나 생활 등, 전문 담당자가 언제라도 여러분의 상담에 응합니다. 부담없이 문의해 주세요.为了使留学生可以安心学习、生活，学校设置专门的服务部门滋庆国际交流COM，随时为你提供报名、学费、签证、住房、生活各方面的咨询服务。

## ■留学生のための個別相談会

Individual Counseling for International Students  
유학생을 위한 개별상담회 / 为留学生专设的个别咨询会

毎日開催しています。あなたの好きな日、好きな時間に参加できます。来校前に予約をしてください。

Held daily. You can participate on the day and time you prefer. Please make an appointment before visiting the school.

매일 개최하고 있습니다. 여러분이 희망하는 날짜와 시간에 참가할 수 있습니다. 방문 전에 예약해 주세요.

每天举办。你可以选择喜欢的日期及时间参加。但请提前预约。

① 出願手続きの方法

③ 留学生特別奨学金制度について

② 入学試験について

④ 学費・ビザの問題について

## 予約方法

● Webサイト

<https://www.tech.ac.jp>

● Eメール

[info@tech.ac.jp](mailto:info@tech.ac.jp)

● フリーダイヤル

☎ 0120-00-5586

※希望日の3日前までにご予約ください。



@nihonmura

# TECH.C. 專攻別學費一覽

Outline of School Fees TECH.C. 전공별 학비일람 TECH.C.各專業學費一覽

		第1回學費納入 (納入時期/合格通知發行日から14日以内)				第2回學費納入 (納入時期/2022年3月17日(木)。内容は右説明をご覧ください。)		
專攻名	年制	入学金 (入学時のみ) Admission Fee ①	授業料 (年額・施設維持費含む) Tuition Fee ②	①+②の合計 Total amount of ①+② A	総合演習費 (年額・内容は右記をご覧ください) General Practice Fee ③	キャリア教育振興費 (年額・内容は右記をご覧ください) Career Education Fee ④	③+④の合計 Total amount of ③+④ B	
<b>スーパーIT科 [4年制/高度専門士]</b>								
ゲームワールド	スーパーゲームクリエイター専攻	4年制	100,000	1,040,000	1,140,000	400,000	60,800	460,800
esportsワールド	esportsプロマネージメント専攻							
AI&ロボットワールド	スーパーITエンジニア専攻 スーパーAIクリエイター専攻 スマートシティテクノロジー専攻							
	ロボット・AIエンジニア専攻 宇宙テクノロジー専攻	4年制	100,000	1,040,000	1,140,000	450,000	60,800	510,800
クリエイターワールド	スーパーCGクリエイター専攻 スーパーデジタルメディア専攻 メディカルCGイラストレーター専攻 シナリオ&コンテンツ企画専攻	4年制	100,000	1,040,000	1,140,000	400,000	60,800	460,800
<b>IT・デザイン科 [3年制/専門士]</b>								
ゲームワールド	ゲームプログラマー専攻 ゲーム企画・シナリオ専攻 ゲームCGデザイン専攻 ゲームキャラクターデザイン専攻	3年制	100,000	1,040,000	1,140,000	400,000	60,800	460,800
esportsワールド	esportsプロゲーマー専攻							
AI&ロボットワールド	ロボット専攻	3年制	100,000	1,040,000	1,140,000	450,000	60,800	510,800
	プログラマー専攻 Webクリエイター専攻							
クリエイターワールド	CG映像クリエイター専攻 総合アニメーション専攻 コミックイラスト専攻	3年制	100,000	1,040,000	1,140,000	400,000	60,800	460,800

## ■ 納入期限と納入金内訳 Payment Details and Due Dates

※分割納入はできません。納入が遅れた場合、研修の参加や教材がお渡しできないことがあります。但し、事情のある方は入学事務局までご相談ください。  
 ※Payment by instalments is not permitted. If your payment is late, you may not be able to participate in lessons or receive class materials. However, if you have any special reasons, please contact the admissions office.  
 ※분할납입은 안됩니다. 납입이 늦어질 경우, 연수참가나 교재의 발급이 안되는 경우가 있습니다. 단, 사정이 있는 경우는 입학사무국에 상담해 주세요.  
 ※不可分期付款。不按时付款，可能会令你无法参加研修、准时领取教材。有特殊困难者，请咨询学校入学事務局。

	納入期限 Payment Due Date 납입기한 繳納期限	納入金内訳 Payment Details 납입금내역 繳納金明細
<b>第1回學費納入</b> First Tuition Payment 제 1회 학비납입 第1次學費繳納	原則合格通知発行日から14日以内 Within 14 days from the date the Acceptance letter issued. 원칙은 합격통지서 발행일부터 14일 이내 原則上须在合格通知書發行日起14天內繳納	<b>入学金・授業料</b> Admission Fee, Lesson Fees 입학금・ 수업료 入学金・學費
<b>第2回學費納入とその他</b> Second Tuition Payment 제 2회 학비납입 第2次學費繳納	2022年3月17日(木)まで By 17th March 2022 2022년 3월 17일(목)까지 2022年3月17日(星期四)	<b>総合演習費・キャリア教育振興費・教本・教材・健康管理費・他</b> General Practice Fees, Career Education Fees, Textbook Fees, Equipment Fees, Health Management Fees, others 종합연습비・커리어교육진흥비, 교본, 교재, 건강관리비 그 외 綜合演習費、職業教育振興費、課本費、教材費、健康管理費・其他

- 教本・教材費は実費となります。
- 2・3・4年次の授業料は1年次の授業料に10万円増額になります。
- 授業料、総合演習費、キャリア教育振興費、健康管理費等は2・3・4年次も必要となります。
- 卒業年次には、卒業関連費40,000円が必要となります。
- Fees for textbooks and materials are at cost.
- Tuition fees will increase by 100,000 yen for your 2nd, 3rd and 4th years.
- Tuition fee, General Practice fee, career education fee, and Health Management fee will be required for the 2nd, 3rd and 4th years.
- In your final year, 40,000 yen will be required for graduation-related costs.
- 교본, 교재비는 실비가 됩니다.
- 2・3・4학년 수업료는 1학년 수업료에 10만원 증액이 됩니다.
- 수업료, 종합연습비, 커리어교육진흥비는 2・3・4학년도에도 필요한 비용입니다.
- 졸업년차에는 졸업관련비40,000원이 필요합니다.
- 課本、教材費按實際花費金額繳納。
- 第2・3・4年級的學費比1年級增加10萬元。
- 2・3・4年級時也需要繳納學費、綜合演習費、職業教育振興費和健康管理費等費用。
- 畢業年度需要交4萬日元的畢業相關費用。



LINE官方帳號

@nihonmura



学費 (初年度)  
A+B  
Total Tuition

**SUPER IT**

1,600,800

1,650,800

1,600,800

**IT・DESIGN**

1,600,800

1,650,800

1,600,800



※定員 120名

- やむなく入学を辞退される場合、2022年3月31日(木)までに入学辞退 手続きを完了された方には、入学金を除き、納入された学費等を返還いたします。4月1日(金)以降は、最高裁判例に基づき、一旦納入された入学金、授業料および総合演習費、キャリア教育振興費等は返金できません。
- Reluctantly, if you decline the enrollment, we will refund the tuition fees except the entrance fees for those who have completed the procedure of declining enrollment before March 31, 2022. After April 1st, the entrance fee, tuition fees, general practice fees and career education fees will not be refunded according to the Supreme Court procedure.
- 本学が入学を辞退する場合は、2022年3月31日(木)までに入学金を返還する旨に申し出ていただく必要はありません。4月1日(金)以降は、最高裁判例に基づき、一旦納入された入学金、授業料および総合演習費、キャリア教育振興費等は返金できません。
- Reluctantly, if you decline the enrollment, we will refund the tuition fees except the entrance fees for those who have completed the procedure of declining enrollment before March 31, 2022. After April 1st, the entrance fee, tuition fees, general practice fees and career education fees will not be refunded according to the Supreme Court procedure.
- 如有不得已の理由提出入学辞退の場合、2022年3月31日(星期四)前処理完済手続きの完了した方には、入学金を除き、納入された学費等を返還いたします。4月1日(金)以降は、最高裁判例に基づき、一旦納入された入学金、授業料および総合演習費、キャリア教育振興費等は返金できません。
- Reluctantly, if you decline the enrollment, we will refund the tuition fees except the entrance fees for those who have completed the procedure of declining enrollment before March 31, 2022. After April 1st, the entrance fee, tuition fees, general practice fees and career education fees will not be refunded according to the Supreme Court procedure.

■左記以外に下記の3項目(その他費用)が必要となります。

The following 3 items costs are required separately to those listed on the left.  
좌측 기재 학비 이외에 다음의 3개 항목이 추가로 청구됩니다. / 除了左列費用以外，還需繳納下列3項費用。

**毎年必要** Payment every year / 매년 청구 / 每年均需繳納

**a.健康管理費(約20,000円/年間)**  
Health Management Fees (about 20,000 yen/year) 건강관리비 (약20,000엔/연간) 健康管理費 (約20,000日元/年)  
傷害保険、総合的な健康診断や健康相談、保健指導などが含まれます。  
Includes: Accident Insurance, Comprehensive Health Checkup, Health Consultation, Health Guidance, etc  
상해보험, 종합적인 건강진단이나 건강 상담, 보건지도 등이 포함됩니다。  
伤害保險、综合性的健康诊断与咨询、保健指导也包括在内。

**入学時に必要** Required for only at the time of enrollment / 입학시 청구 / 仅入学时需要繳納

**b.教本・教材費(専攻ごとに3月初旬にご案内します)**  
Textbook, Equipment Fees (Additional Department Information will be provided in early March)  
교본·교재비 (전공별로 3월초에 안내합니다.) 課本・教材費 (各専攻会在3月初进行通知。)  
本校では、業界の動きに合わせて、毎年カリキュラムの見直しが行われています。そのため、教本が必要に応じて変更となりますので、決定額は、3月初旬にご案内いたします。教材は各専攻により内容が異なります。3月初旬にリストをお送りしますので、必要品目のみご購入ください。現在お手持ちの画材等を新たに購入いただく必要はありません。  
Our school reviews the curriculum annually in accordance with industry trends. Therefore, textbooks may be changed as required. For that purpose we have submitted the estimated amounts. We will inform the final amounts early March. The contents of the teaching material depend on the major. We will send you the list early-March, so please purchase only the items required. There is no need to purchase new painting materials if you already have the items.  
본교에서는 업계 동향에 맞추어 매년 커리큘럼의 재검토가 이루어지고 있어, 교본이 필요에 따라 변경되며 결정 금액은 3월 초에 안내합니다. 교재는 각 전공에 따라 내용이 다릅니다. 3월 초순에 리스트를 발송하므로 필요한 품목만 구매하세요. 현재 소지한 화구 등을 새로 구매할 필요는 없습니다。  
本校每年都会调整教学大纲以适应业界的变动，教科书也因此会根据需要有所变动，确定金额会在3月初发布。所学专业不同，教材也有所不同。3月初会公布所需材料列表，请按需购买，已有画材无须另行购买。

**c.資格検定費(約20,000円)**  
Qualifying Examination fee about 20,000 yen  
자격검정비(약 20,000엔) 資格検定費(約20,000日元)  
資格検定費は学校指定の検定に限りです。検定は各専攻により異なります。本校では業界の動向に合わせて検定の見直しを行っています。よって、予定額を掲出しています。詳しくは3月上旬に専攻毎にご案内いたします。資格検定費は、合否に拘わらず1回のみ費用となります。  
Qualification examination fee is limited to the examination designated by the school. The examination varies based on the major. At our school, we review the examination based on industry trends and have submitted the estimated amounts. Further details will be communicated for each major in early March. Qualification fees will be charged only once regardless of acceptance or rejection.  
자격검정비는 학교가 지정한 검정에 한정됩니다. 검정은 각 전공에 따라 다릅니다. 본교에서는 업계의 동향에 맞춰 검정의 재검토를 실시하여 예정 금액을 제출하고 있습니다. 자세한 내용은 3월 초에 전공별로 안내합니다. 자격 검정비는 합격 여부와 관계없이 단 1회의 비용입니다。  
資格検定費是指学校指定的资格考试。检定资格根据专业不同内容也不同。学校会根据业界需要调整需要考取的资格。所以这是预估费用。具体内容各专攻会在3月上旬发布。无论考试合格与否，资格检定费是指一次考试的费用。

**総合演習費(年間) General Practice Fee(Annual) 종합실습비용(연간) 総合演習費(年間)**  
実習、演習、イベントの企画・制作・運営など、業界の協力を得て企業の視点に立った体験型学習に特化した実学教育システムを展開しています。  
We implement a practical training system with learning that can be directly applied in the real world by utilizing industry cooperation events such as practical training, exercises, event planning, production and management.  
실습, 연습, 이벤트기획·제작·운영 등 업계의 협력을 얻어 기업 시점에서 체험형 학습으로 특화된 실학연수시스템을 전개하고 있습니다。  
实习、演习、活动策划·制作·运营等、是建立在业界的协助之上以企业的观点展开的产学研一体化的体验型学习系统。

**キャリア教育振興費(年間) Career Education Fee (Annual) 커리어교육진흥비(연간) 職業教育振興費(年間)**  
文部科学省や経済産業省のガイドラインに基づき、産学連携教育のもと、社会人・職業者として自立するために必要な能力(計画力、問題解決能力、創造力、チームワーク、コミュニケーション力等々)や職業観、勤労観を形成向上させるための実践教育を導入し、更にインターンシップ等を通して就職並びにデビューに直結させています。  
Based on the guidelines of the Ministry of Education, Culture, Sports, Science and Technology and the Ministry of Economy, Trade and Industry, the necessary abilities (planning ability, problem solving power, creativity, teamwork, communication skills, etc.) required to become self-sustaining as a worker. We introduce practical education to improve the occupation avenues and work perspectives, and also directly assist in employment and debut through internship etc.  
문부과학성과 경제산업성의 가이드라인에 기초해 산학협동교육하에 사회인·직업인으로서 자립에 필요한 능력(계획력, 문제해결능력, 창조력, 팀워크, 커뮤니케이션력 등)과 직업관, 노동관을 형성·향상시키기 위한 실천교육을 도입하고 더 나아가 인턴십 등을 통해 취직 및 데뷔로 직결시키고 있습니다。  
根据文部科学省与经济产业省的方针，以产学合作教育为基本，培养作为社会人·职业人能够自立的必要能力(计划能力、问题解决能力、创造力、团队协作、沟通能力)以及职业观、勤劳观的形成而导入实践教育，并在此之上通过企业实习等方式达到直接就业或出道的目标。







受付番号

## 入学願書

Enrollment Application

学校法人コミュニケーションアート 滋慶学園COMグループ

東京デザインテクノロジーセンター専門学校

学校長 多田 順次 殿

貴校に入学を志願いたしますので、必要書類を提出いたします。  
入学のうへは学則その他の諸規則を守り、学業に専念する事を誓います。  
保証人は、学生の一身上について、本人と連帯して責任を負うことを誓います。

I wish to enroll in this school, so I will hand in the necessary documents. I promise to abide by the rules of the school and focus on my studies. Guardians/Guarantors promise to be jointly responsible with the applicant for the applicant's welfare.

※太ワクの中のみ記入すること。※必ずボールペンで記入してください。(消せるペンは不可)

※Only fill in the areas outlined in bold. ※Please write with a ballpoint pen.(An erasable pen is not allowed to use.)

受付期日	年 月 日	受験番号
------	-------	------

**写 真**  
(4cm×3cm)  
正面上半身、脱帽、  
無背景で3か月以内に  
撮影したもの。  
全面にのり付けすること。

Photo: Upper body, taken from the front. No hats. Plain background. Must be less than three months old. Entire surface to be covered with adhesive.

入学方法(○で囲む) Enrollment Method	AO入学 AO Enrollment	指定校推薦 Designated School Recommendation	日本語学校推薦 Japanese Language School Recommendation	一般出願 General
第一志望 First Choice	科		ワールド	専 攻
第二志望 Second Choice	科		ワールド	専 攻

現在のビザ Current Visa	留学・その他( ) Student Visa Other	有効期限 Date of Expiry	年 月 日まで
-----------------------	---------------------------------	------------------------	---------

本 人	フリガナ			在留カード番号 Resident Card Number		
	アルファベット (パスポート表記)			性別 Sex	生年月日 Date of Birth	
	漢字名 Name			男・女 Male Female	年 月 日生 満年齢 ( ) 歳	
	現住所 Current Address	〒 _____				
	メールアドレス Email address					
	電話 Telephone Number	( )		国籍 Nationality		
	本国の住所 Address in Home Country	〒 _____				
	本国の電話 Telephone Number in Home Country	自宅 Home phone ( )	保護者氏名 Name of Parent/Guardian	アルファベット 漢字 or カナ	本人との続柄 Relationship to applicant	
	携帯 Mobile Phone ( )					
	旅券番号 Passport Number	有効期限 Date of Expiry	年 月 日	婚姻の有無 Marital Status	有 Married	無 Unmarried
日本語学校名 Name of Japanese Language School	在学期間 Education Period	年 月 ~ 年 月 まで				
日本語学校住所 Address of Japanese Language School	〒 _____		電話 Telephone Number	( )		

保 護 者 又 は 保 証 人	フリガナ			性別 Sex	生年月日 Date of Birth	
	氏名 Name			男・女 Male Female	年 月 日生 年 齢 ( ) 歳	
	現住所 Current Address	〒 _____			本人との続柄 Relationship to applicant	
	勤務先 Name of workplace	住所 Address	〒 _____			
		TEL ( )		TEL ( )		

※保証人の欄は保証人自筆のこと。 ※合格通知は上記本人住所へ送付されますので変更があった場合、速やかに変更届けを提出してください。  
The Guarantor must fill out the Guarantor section. You will be notified the outcome of your application by post, so please let us know immediately if your postal address changes.

20210805

日本村有限公司 NIHON MURA CO.,LTD. <https://news.nihonmura.tw>

10552 台北市松山區復興北路73號7樓之2 TEL : (02)8772-7977

aieuo@nihonmura.com (日本遊學 留學諮詢, 採預約制。)



# 学 歴

Academic background

	学校名 School name	修業年数 Years of education completed	入学年月／卒業年月 Date of enrollment / Date of graduation
小学校 Elementary school		年	年 月～ 年 月
中学校 Junior high school		年	年 月～ 年 月
高等学校 High school		年	年 月～ 年 月
専門学校 Technical college		年	年 月～ 年 月
大学 College / University		年	年 月～ 年 月
		年	年 月～ 年 月

※海外から出願される方へ  
日本で、日本語学校以外の留学経験はありますか？  
※For Direct Overseas Applicants  
Any Experience of Studying Abroad in Japan (Other than Japanese Language School) ?

有 Yes      無 No

## 自国での職歴

Employment history in home country

※自国で就職した経験がある方のみ記入

会社名 Company name	在職期間 Period of employment	職種 Type of job

あなたの将来の目標や学ぶことの目的を記入してください。Please write your future goal and the purpose of study.

※すでに「AO入学エントリーシート」をご提出された方は、記入の必要はありません。※It is not necessary to fill this out if you have already submitted AO Enrollment Registration Sheet.

.....

.....

.....

.....

.....

※上記の内容を面接の際、参考にさせていただきます。

1. 日本語のレベル Japanese Language Skill      受験予定・結果待ちの方は受験日を記入

日本語能力試験 (N1、N2、N3)      受験日\_\_\_\_\_年\_\_\_\_\_月

日本留学試験の日本語科目\_\_\_\_\_点      受験日\_\_\_\_\_年\_\_\_\_\_月

BJTビジネス日本語能力テスト\_\_\_\_\_点      受験日\_\_\_\_\_年\_\_\_\_\_月

現在、日本語学校で勉強しているレベル (初級・中級・上級)

2. その他語学・技術の資格 Other Language and Technical Qualification

3. 学費はどのように負担しますか？ How do you plan to finance your education?

本人負担 Self-finance       外国からの送金 Remittance from abroad       奨学金 Scholarship       在日経費支弁者負担 Supporter in Japan       その他 Other

※本人負担の場合は、下の経費支弁者の欄に保護者の方の情報を記入ください。  
In case of Self-finance, please write the information of guardian in the space of Financial Supporter below.

経費支弁者 Financial Supporter	① 氏名 Name	② 住所&TEL Home address & Phone number
	③ 職業(勤務先の名称)&TEL Occupation, Place of employment & Phone number	④ 年収 Annual income      ⑤ 学生との関係 Relationship with the applicant



# AO入学エントリーシート

AO Enrollment Entry Sheet

受付日		選考日	
-----	--	-----	--

※太ワクの中のみボールペンでご記入ください。(消せるペンは不可)  
Please use a pen to fill out the sections outlined in bold.(An erasable pen is not allowed to use.)

志望校 First Choice School	東京デザインテクノロジーセンター専門学校		
第一志望 First Choice	科	ワールド	専攻
第二志望 Second Choice	科	ワールド	専攻

※学科・専攻名は13ページをご参照ください。  
Please refer to page 13 for department and course names.

現在のビザ Current Visa	留学・その他( ) Student Visa Other	有効期限 Date of Expiry	年 月 日まで
-----------------------	---------------------------------	------------------------	---------

フリガナ アルファベット (パスポート表記)	在留カード番号 Resident Card Number		性別 Sex		生年月日 Date of Birth	
漢字名 Name	男・女 Male Female		年 月 日生			
現住所 Current Address	〒 -			国籍 Nationality		
携帯電話 Mobile Phone Number	( )		日本語能力 Japanese language ability	JLPT · EJU · BJT 級又は点数 Attained level or score ( )		
メールアドレス Email Address						
在籍学校名 Name of school at which you are currently enrolled	日本語学校名 Name of Japanese Language School	在籍期間 Enrollment Period	年 月 ~ 年 月 まで			
	専門学校名 Name of Technical College	在籍期間 Enrollment Period	年 月 ~ 年 月 まで			
	大学・短期大学名 Name of University or College	在籍期間 Enrollment Period	年 月 ~ 年 月 まで			

保護者(担任)氏名 Guarantor(HR Teacher)'s Name	(印)	本人との関係 Relationship to applicant	<input type="checkbox"/> 父 Father <input type="checkbox"/> 母 Mother <input type="checkbox"/> その他( ) Other
-------------------------------------------	-----	-------------------------------------	-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------

※保護者(担任)の方の直筆でご記入ください。※The Guarantor(HR Teacher) must fill out the guarantor section



学校法人コミュニケーションアート 滋慶学園COMグループ

東京デザインテクノロジーセンター専門学校

TECH

日本村有限公司 NIHON MURA CO.,LTD. <https://news.nihonmura.tw>

10552 台北市松山區復興北路73號7樓之2 TEL : (02)8772-7977

aiueo@nihonmura.com (日本遊學 留學諮詢, 採預約制。)

20210805



@nihonmura



# プレゼンテーションシート

※ボールペンでご記入ください。

あなたはなぜ本校を志望しましたか。  
本校で学びたいことなどを具体的に記入してください。

---

---

---

---

---

---

---

---

あなたの将来の夢や目標は何ですか。  
卒業後、どのようなことをしたいかなど、具体的に記入してください。

---

---

---

---

---

---

---

---



※太ワクの中は記入しないこと。

<input type="checkbox"/>	指定校推薦
<input type="checkbox"/>	日本語学校推薦

※  
受付番号

# 推薦書

※どちらか一つを選んでください。

年 月 日

学校法人コミュニケーションアート 滋慶学園COMグループ

東京デザインテクノロジーセンター専門学校

学校長 多田 順次 殿

学校名

校長名

印

所在地

TEL

( )

進路指導担当者氏名

下記の者は貴校の入学者として適当であると、責任をもって推薦いたします。

## 記

志望学科・ワールド・専攻

科

ワールド

専攻

志願者氏名

国 籍

生年月日

年

月

日生

在籍期間

年

月～

年

月(予定)

年

月

日

修了(見込み)

※本人について特記事項をご記入ください。

学業に関する所見

人物に関する所見

その他

※別途、本人の在学証明書、成績証明書、出席証明書が必要になります。



日本語学校長殿  
進路指導責任者殿

---

学校法人コミュニケーションアート 滋慶学園COMグループ  
東京デザインテクノロジーセンター専門学校  
学校長 多田 順次 殿

## 2022年度「推薦入学」基準についてのお願い

2022年度留学生募集要項中「推薦入学」の基準を下記のとおり決定いたしましたので、ご了承の上、多数ご推薦賜りたくお願い申し上げます。

### 記

1. 「指定校推薦」の場合は、出席率が90%以上の者  
「日本語学校推薦」の場合は、出席率が80%以上の者
2. 自分が進みたい分野に、情熱を持って努力していける者
3. 日本語の能力が、本校の勉学に支障ないと判断される者

※併願での推薦入学は認めておりません。



# 出願に関する個人情報の取り扱いについて

東京デザインテクノロジーセンター専門学校では、個人情報（住所・氏名・電話番号などの個人を識別できる情報）保護にあたって適切な管理体制にもとづき取り扱っております。なお、出願書類に記載された個人情報は、資料送付、その他ご案内の連絡のためにのみ使用させていただきます。個人情報に関する取り組みは継続的に見直し、改善・向上をはかります。

お問い合わせ先

東京デザインテクノロジーセンター専門学校 個人情報保護委員会  
TEL 03-3205-3611

## <海外からのお問い合わせ>

東京デザインテクノロジーセンター専門学校 留学生専門相談窓口

## 「滋慶国際交流COM」

JIKEI COM INTERNATIONAL CENTER

ビザのこと、学費のこと、生活のことなんでもお気軽におたずねください。

☎ +81-3-5679-5644 ✉ E-mail: jcic@jikeicom.jp

<https://www.jikei.asia/com/jp>

(日本語・英語・中国語・韓国語で相談ができます。)

## 受験票の記入について

太ワク内のみ記入してください。

留学生受験票			
※太ワク内のみ記入			
受験番号	フリガナ	性別	電話番号
	チン カン キョウ	男・女	( 03 )
氏名	陳冠境	◎ 女	3210-XXXX
志望の学科、及びワールド専攻をご記入ください。	学科	IT・デザイン科	
	ワールド専攻	ゲームワールド ゲームプログラマー専攻	
試験日	年 月 日 ( )		
	<input type="checkbox"/> 日本語テスト <input type="checkbox"/> 面接 <input type="checkbox"/> AO面接済		
集合時間	時 分		
	(AO入学) (指定校推薦) (日本語学校推薦) (専願選考)		
	<input type="checkbox"/> 現金 <input type="checkbox"/> 指定校		
<p>JR山手線、西武新宿線「高田馬場駅」早稲田口より徒歩5分 東京メトロ東西線「高田馬場駅」7番出口より徒歩3分 東京メトロ副都心線「西早稲田駅」1番出口より徒歩8分</p> <p>※当日この受験票を持参してください。当日都合の悪い方は必ずご連絡ください。</p>			

受験票は太ワク内のみを記入してください。

## 留学生受験票

※太ワク内のみ記入

受験番号			
フリガナ	性別	電話番号	
氏名	男・女	( )	
志望の学科、及びワールド専攻をご記入ください。	学科	ワールド専攻	
試験日	年 月 日 ( )		
	<input type="checkbox"/> 日本語テスト <input type="checkbox"/> 面接 <input type="checkbox"/> AO面接済		
集合時間	時 分		
	(AO入学) (指定校推薦) (日本語学校推薦) (専願選考)		
	<input type="checkbox"/> 現金 <input type="checkbox"/> 指定校		
<p>JR山手線、西武新宿線「高田馬場駅」早稲田口より徒歩5分 東京メトロ東西線「高田馬場駅」7番出口より徒歩3分 東京メトロ副都心線「西早稲田駅」1番出口より徒歩8分</p> <p>※当日この受験票を持参してください。当日都合の悪い方は必ずご連絡ください。</p>			

JR山手線、西武新宿線「高田馬場駅」早稲田口より徒歩5分  
東京メトロ東西線「高田馬場駅」7番出口より徒歩3分  
東京メトロ副都心線「西早稲田駅」1番出口より徒歩8分

20210805

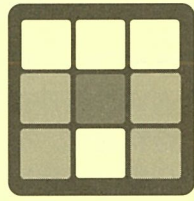
日本村有限公司 NIHON MURA CO., LTD. <https://news.nihonmura.tw>

10552 台北市松山区復興北路73號7樓之2 TEL : (02)8772-7977

aiueo@nihonmura.com (日本遊學 留學諮詢, 採預約制。)



@nihonmura



TECH.C.

学校法人コミュニケーションアート 滋慶学園COMグループ

東京デザインテクノロジーセンター専門学校

〒169-0075 東京都新宿区高田馬場2-11-10

TEL 03-3205-3611

FAX 03-3207-1710



E-mail info@tech.ac.jp

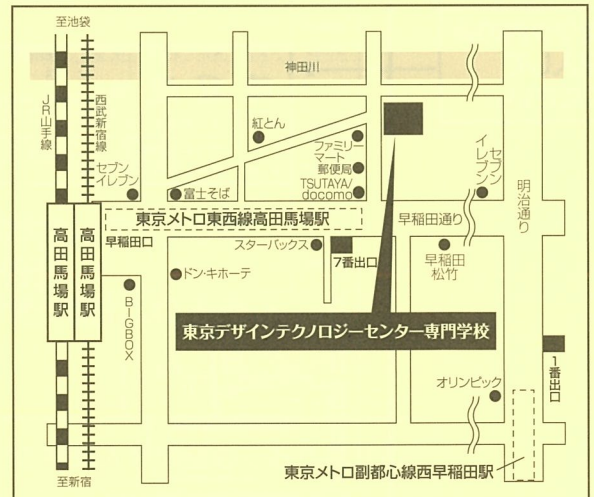
ホームページ https://www.tech.ac.jp

お問い合わせは、入学事務局フリーダイヤル  
(携帯からも通話できます)

0120-00-5586

## 入学試験当日の諸注意

- 開始15分前には集合してください。
- 受験票と筆記具をご持参ください。
- 合格通知は郵送にてお知らせいたします。  
電話によるお問い合わせには一切お答えできません。
- 住所変更届・保証人変更届は直接来校して学校所定の用紙を使用してください。



- JR山手線、西武新宿線「高田馬場駅」早稲田口より徒歩5分
- 東京メトロ東西線「高田馬場駅」7番出口より徒歩3分
- 東京メトロ副都心線「西早稲田駅」1番出口より徒歩8分

学校法人コミュニケーションアート 滋慶学園COMグループ

東京デザインテクノロジーセンター専門学校

〒169-0075 東京都新宿区高田馬場2-11-10 TEL:03-3205-3611

日本村有限公司 NIHON MURA CO.,LTD. https://news.nihonmura.tw

10552 台北市松山區復興北路73號7樓之2 TEL : (02)8772-7977

aiueo@nihonmura.com (日本遊學 留學諮詢, 採預約制。)

20210805



@nihonmura

